## LIECHTENSTEINER

# BAU-UND HAUSZEITUNG



BHZ | Nr. 3 | März 2024 | 67. Jahrgang | FL-P.P. 9494 Schaan

INSERTAS Annoncen AG | Heiligkreuz 44 | FL-9490 Vaduz | Tel. +423/237 56 90 | bhz@bhz.li | www.bhz.li



## Wohnen, Heimat und ein bisschen mehr

Es ist eine nahezu versteckte Oase mit fast tropischem Garten, wo Irène Ospelt zusammen mit ihrem Mann Günther im Dorfteil Altenbach in Vaduz wohnt. Die gebürtige Schwyzerin und Krankenschwester kam vor bereits 43 Jahren ins Land und war bis vor wenigen Jahren bei der Spitex tätig. Auch heute ist die Naturliebhaberin sehr engagiert in verschiedenen Vorständen, Institutionen und Freiwilligenarbeiten. Dadurch, dass sie es wertschätzt, in einer privilegierten Gegend wohnen zu dürfen, gibt die Dreifachmutter gerne etwas an die Gesellschaft zurück.

## Wie sind Sie vor Jahren im alten Dorfkern von Vaduz zu diesem Haus gekommen?

Früher stand hier lange ein unbewohntes, denkmalgeschütztes Haus. Mein Schwiegervater erwarb die Liegenschaft für seine Kinder. Es dauerte drei Jahre, bis wir schlussendlich die Baubewilligung erhielten. Wir durften bis auf die Grundmauern abbrechen und einen Teil anbauen. Gleichzeitig wurde auch das Haus meines Schwagers direkt daneben realisiert. Das ist nun 33 Jahre her.

## Wie haben Sie früher gewohnt?

Wir wohnten in einer Mietwohnung im Meierhof. Als wir ins Haus umgezogen sind, hatten wir bereits zwei Kinder.

## Was schätzen Sie am Eigentum besonders?

Vor allem als die Kinder noch klein waren, mussten wir uns um den Geräuschpegel keine Sorgen mehr machen. Zum Privileg des Einfamilienhauses gehörte auch ein Garten dazu, wo die Kinder von klein auf die Natur erleben konnten, was alle drei bis heute sehr schätzen. Wir haben noch ein Haus in Malbun, welches rege genutzt wird. Sogar der Kaminfeger meinte, es gebe



Irène Ospelt in ihrer grossen und hellen Wohnküche im Altenbach in Vaduz

keinen Ofen in Malbun, der so oft gefeuert wird. Beide Töchter wohnen in Zürich und mögen das Haus als Rückzugsort, ebenso wie unser Sohn mit Freunden dort ausspannt. Ich habe sieben Geschwister in der Schweiz und Schweden. Es gefällt ihnen sehr, uns in den Bergen zu besuchen.

## Gibt es etwas, das Ihnen hier fehlt?

Absolut gar nichts. Da die Kinder schon lange ausgezogen sind, haben wir den Luxus, zu zweit in einem Haus mit Garten und schönem Sitzplatz zu wohnen. Ich habe alles, was ich brauche und noch viel mehr. Die Wohngegend im Altenbach ist absolut ruhig und windgeschützt mit einem fast tropischen Klima. In meinem Garten gedeihen unter anderem Bananenstauden, Feigen, Kaki und Aprikosen. Der Garten ist ein Ort, wo ich abschalten kann und zur Ruhe komme.

## Können Sie sich vorstellen, Ihre Wohnsituation im Alter zu verändern?

Das hatte ich mir auch schon überlegt. Irgendwann wird die Arbeit im Garten wahrscheinlich ein bisschen mühsamer werden. Im Moment denke ich jedoch, dass mich das fit hält. Solange ich fit bin und es finanziell möglich ist, würde ich mir wünschen, im Haus bleiben zu kön-

nen. Sollte sich gesundheitlich eine Veränderung ergeben oder wenn eines der Kinder das Haus irgendwann übernehmen möchte, sind wir natürlich bereit, uns zu verkleinern. Am Idealsten wäre es dann in einer Parterrewohnung, wo ich draussen noch etwas werkeln kann.

## Wieviel FL und Schwyzer Heimat schlummert in Ihnen?

Ich kam bereits in sehr jungen Jahren durch meine Arbeit bei der Spitex nach Liechtenstein. Ich kannte niemanden und hatte mit Heimweh zu kämpfen. Mir war klar, dass ich aktiv etwas dagegen tun musste und trat dem Skiclub bei, besuchte Englischkurse und versuchte, offen auf die Menschen zuzugehen. Ich glaube, das ist bis heute so. Wenn man als «Auswärtiger» an einen neuen Ort zieht, liegt es an einem selbst, sich zu integrieren.

Nach so vielen Jahren ist Liechtenstein meine Heimat geworden. So gerne ich meine Familie in Schwyz besuche, das Gefühl des Nachhausekommens ist in Vaduz.

## Sie scheinen auch heute noch eine sehr engagierte Person zu sein!

Ich bin wirklich dankbar für alles, was ich um mich herum habe, und vielleicht ist es genau deshalb, dass ich der Gesellschaft etwas weitergeben möchte. Neben der Liebe zur Natur, dem Skisport, Tennis, Wandern und meinem Garten, engagiere ich mich gerne ehrenamtlich. Seit 20 Jahren bin ich beim Mahlzeitendienst und beim Zeitpolster bin ich die Ansprechperson für das Oberland. Zudem bin ich im Vorstand vom Tennisclub Vaduz und für die Jugend zuständig und ich engagiere mich bei Projekten der Soroptimistinnen.

Wir wohnen im Paradies, haben die Natur, die Berge, Seen in der Nähe und eine nicht selbstverständliche Sicherheit. Wir können nachts zu Fuss unterwegs sein, ohne Angst haben zu müssen. Deshalb bin ich der Meinung, dass jeder nach seiner Möglichkeit einen Beitrag an die Gesellschaft leisten sollte und wenn es nur im Kleinen ist. Sozusagen als Wertschätzung, dass wir hier wohnen dürfen.



Eingebettet im alten Dorfkern von Vaduz

Navigation
Editorial3
Ridamm-City 5
Tipps7
Vor 30 Jahren 11
Immobilienmarkt 12
Neubauprojekt in Schaan 14
E-Mobilität17
Bi üs im Land19

## Ingenieur- und Architekturbüros in Liechtenstein









FL- 9490 VADUZ - TONIÄULESTRASSE 9 FL- 9492 ESCHEN - SAGENSTRASSE 39 - Filiale TELEFON 00423 / 232 32 66 www.wohlwend-architektur.li

## architektur hasler

architektur hasler

landstrasse 35 9490 vaduz

telefon +423 265 31 13 www.architekturhasler.li



Wasser – unser Element

**Ihr Partner** für komplexe

www.spst.li info@spst.li

Ingenieuraufgaben

9495 Triesen +423 399 49 00 9492 Eschen +423 399 49 20





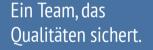




Bauingenieure - Generalplaner - BIM Manager

Gewerbeweg 15, 9490 Vaduz 00423 239 66 00 info@f-g.li www.f-g.li





Wohl unsere beste Konstruktion.

■ Hochbau ■ Tiefbau ■ Wasserbau ■ Vermessung

Industriestrasse 4 · FL-9487 Gamprin-Bendern www.egeter-partner.li



ᄁ





Wir projektieren für Sie

konrad.li

VERLING &

RAUMPLANUNG

RTN verling.li Ш ARCHITEKTUR&

















Landstrasse 25 · FL-9496 Balzers

# Was hat ein Mietverhältnis mit Zusammenhalt zu tun?



Einmal im Jahr ein unkompliziertes Treffen zwischen Mietern, fördert den Zusammenhalt und die Gemeinschaft

Wäre es nicht schön, wenn in einem Mehrfamilienhaus alle Mietenden untereinander und jeder wiederum mit dem Vermietenden ein gutes Verhältnis pflegen würden?

Wie das Editorial auf dieser Seite bereits aussagt, ist eine gesunde Firmenkultur mit Zusammenhalt sehr wichtig für das Wohlbefinden der Mitarbeitenden. Nicht anders verhält es sich bei Mieter und Vermieter sowie den Mietern untereinander. Man muss nicht gleich die Freizeit miteinander verbringen, aber was spricht gegen einen freundlichen Austausch im Treppenhaus, oder vielleicht doch einmal eine gemeinsame Grillade im Garten?

## Das gute Verhältnis im Haus

Wenn alle Mitbewohner im Hause untereinander ein gutes Verhältnis haben und sich um die Belange der Gemeinschaft kümmern, kann dies den Zusammenhalt sowie gegenseitiges Verständnis stärken. Dass es in jeder Gemeinschaft eine gewisse Toleranz benötigt, versteht sich von selbst. Umso einfacher ist diese zu handhaben, wenn man sich gegenseitig kennt und wertschätzt. Gibt es Streitigkeiten, sind sie doch oft von geringer Natur und mit ein bisschen gesundem Menschenverstand und respektvoller Aussprache oft schnell aus der Welt zu schaffen. Wenn man sich gegenseitig bereits vorher im Treppenhaus oder in der Garage kennengelernt hat, gibt man oftmals den nicht erwähnenswerten Streitpunkten keinen Raum.

## Auch der Vermieter kann zum guten Verhältnis beitragen

Wenn Vermieter flexibel und unterstützend sind und auf die Bedürfnisse ihrer Mieter eingehen, kann dies das Vertrauen und den Zusammenhalt zwischen den Parteien stärken.

In Mietobjekten können Vermieter und Mieter dazu beitragen, Ressourcen wie Räume, Einrichtungen und Dienstleistungen gemeinsam zu nutzen. Wenn Vermieter und Mieter kooperativ sind und sich um gemeinsame Interessen kümmern, kann dies zu einem Gefühl der Zusammengehörigkeit beitragen, da alle Beteiligten davon profitieren.

Eine kleine Aufmerksamkeit vor der Haustüre seitens des Vermieters zu Weihnachten, Ostern oder einfach so kann kleine Wunder bewirken.

## Tipps zum Kennenlernen

Wer die Idee eines gemeinsamen besseren Kennenlernens untereinander gut findet, jedoch auf keinen Fall ein «Gschiss» möchte (wie man in unseren Breitengraden sagt), hier ein paar Tipps:

- Falls es einen gemeinsamen Garten gibt, einmal jährlich eine Gartenparty organisieren. Jeder bringt etwas mit.
- Treppenhaus-Treff, z. B. in der ersten Januar Woche zum Neujahr anstossen. Genaue Uhrzeit und Stockwerk festlegen, jeder bringt sein volles Glas mit.
- Wenn ein Gemeinschaftsraum fehlt, einen Garagen-Apéro organisieren.

Es ist eine schöne Geste seitens der Vermieter, wenn sie die Initiative für ein solches kleines Event mit grossem Effekt organisieren.



## **EDITORIAL**

Überall wo es Gemeinschaften gibt, stossen unterschiedliche Charakteren aufeinander. Sei es in Wohngemeinschaften, in Mietverhältnissen, Stockwerkeigentümergemeinschaften oder in einer Firma. Um ein harmonisches Miteinander zu gewährleisten, ist die offene Kommunikation und ein persönlicher Austausch der

Schlüssel für das gegenseitige Verständnis.

## Firma Events fördern den Zusammenhalt

Der Zusammenhalt innerhalb der Firma hat für jeden Mitarbeiter eine andere Priorität. Mir persönlich ist es wichtig, dass ich mich in meinem beruflichen Umfeld und mit meinen Kolleginnen und Kollegen gut verstehe – man verbringt doch einige Zeit gemeinsam auf der Arbeit.

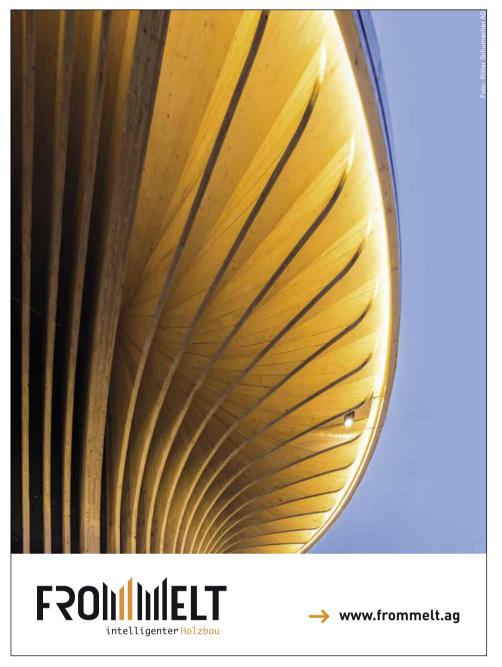
Ob im Wilden Westen des Ridamm-City, einer Schiess-Runde in der RMS Shooting Anstalt oder einfach einem gemütlichen Abendessen unter Kollegen – ein Kontakt ausserhalb des Büros bringt immer neue Perspektiven auf die vermeintlich gut gekannten Kollegen. Man erzählt sich von seinen Hobbies, Restaurants die man neulich besucht hat oder was einem kürzlich im Fernsehen nachdenklich gestimmt hat. Plötzlich wird einem

bewusst, dass hinter der Person noch eine ganz andere Persönlichkeit ausserhalb des Arbeitsplatzes steckt.

Sobald man versteht, wie jemand ausserhalb der Geschäftszeiten tickt, kann man sich auch auf der Arbeit besser aufeinander abstimmen. Man weiss, wie man sich dem Gegenüber verhalten kann und darf, kann gemeinsam Witze reissen oder findet für Probleme die gemeinsame Lösung.

Auch wenn jemand ausserhalb des Büros nicht das Bedürfnis hat, sich mit seinen Arbeitskollegen zu treffen – ein gemeinsamer Kaffee am Morgen in gemütlicher Runde reicht oft schon aus, um sich ein bisschen besser kennen und verstehen zu lernen.

Jacqueline Frick JWT Immobilien AG Vermietung











## KERAMIK & STFIN

In unserer Ausstellung beråt Sie der Plattenleger.







Schreiber Maron Sprenger AG | Postfach 423 | Heiligkreuz 42 | 9490 Vaduz | Liechtenstein T +423 237 57 77 | broker@schreibermaronsprenger.li | www.schreibermaronsprenger.li

## Howdy! Wir sehen uns im Ridamm-City

Die Geschichte der Westernstadt Ridamm-City, zwischen Rheindamm, Bauernhöfen und Maisfeldern, geht viele Jahre zurück, als die Inhaber ein Stück «Wilder Westen» nach Vaduz brachten. Nach vielen Jahren der Bewirtschaftung, jährlich grossen und kleinen Anlässen entschieden sie sich, auf die Suche nach neuen Betreibern zu gehen.

Text: Monica Büchel

## Die neuen Bewirtschafter vom Ridamm-City

Mit Pascal Luder und Partnerin Verena Wegl wurden die Inhaber fündig. Pascal entstammt einem Familienunternehmen. Zusammen mit seinem Vater und seinem Bruder übernahm er vor ein paar Jahren eine Subway Filiale in Gossau und das Team baute weitere Filialen auf, u.a. jene in Vaduz. Später kam dann noch ein Foodtruck und der Pasta Barn (Zürich HB) dazu.

Verena stammt aus der Steiermark und ist eigentlich gelernte Versicherungskauffrau. Bereits in ihrer Schulzeit stockte sie ihr Taschengeld in der Gastronomie auf, wohin sie auch wieder zurück wollte. Im September 2022 kam die Steirerin nach Liechtenstein zum Arbeiten, ein Traumland, wie sie sagt, und stiess vergangenes Jahr auf das Familienunternehmen und endete prompt im Ridamm-City als Eventmanagerin.

## Die Unternehmerfamilie

Der Vater von Pascal und seinem Bruder Philipp war schon immer ein Unternehmer. So wuchsen beide bereits unternehmerisch denkend auf. Deshalb wundert es wenig, dass sich Pascal als gelernter Informatiker und Philipp als ehemaliger Bänker mit BWL Studium auf eine ganz andere Schiene wagten.



Ein Saloon für kleinere Gesellschaften



Westernstadt inmitten Vaduzer Feldern

Auf die Frage, ob es nicht viel Mut benötigt, völlig andere Wege zu gehen und in die Gastro einzusteigen, antwortet Pascal entspannt. «Da unsere Eltern eine Zeitlang in Amerika wohnten und unser Vater dort in der Systemgastronomie gearbeitet hatte, war die Branche immer präsent.» Dadurch, dass die beiden Brüder beide eine gute Grundausbildung besassen und als Familie alles gut geprüft hatten, gab es für sie nichts zu verlieren. Sie glaubten an ihr Konzept.



Anlässe aller Art werden im Ridamm-City im Wild West Style durchgeführt

## Ridamm-City mit neuem Team

Pascal Luder war zu Zeiten der früheren Bewirtschafter bereits regelmässiger Gast im Wilden Westen in Vaduz. Seine Leidenschaft zum amerikanischen Lebensstil, Country Musik und den US Cars führten ihn zu den verschiedenen Anlässen. Wenn er seinen Cowboyhut aufsetzt, spürt man, wie sehr er sich mit dem American Life Style identifiziert. Da sein Bruder Philipp zudem begnadeter Barbecue-Koch ist, war der Familienrat schnell entschlossen, dass sie die Aufgabe der neuen Caterer und Eventplaner im Ridamm-City liebend gerne übernehmen werden. «Wir machen nur das, was wir mit vollem Herzen wollen und zu 100% dahinterstehen. Und Spass machen muss es auch», so Pascal Luder.

Verena war bereits zum Team dazugestossen und so übernahm Pascal zusammen mit Verena Wegl den ganzen Lead von der Bewirtschaftung, Planung und Ausführung und der Rest der Familie steht bei jedem Anlass mit Taten zur Verfügung.

## Das breite Eventangebot

Das Vorteilhafte bei der Übernahme vom Ridamm-City im März 2023 war, dass die Location mit allem drum und dran gegeben war. Die Luder's passten das Menü an und bauten das Rahmenprogramm aus. So bieten sie z.B. verschiedene Unterhaltungsangebote für Firmen-Teambuildings oder Vereine an, welche durchwegs locker und lustig durchgeführt werden.

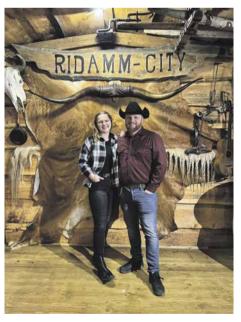
Coole Hochzeiten, tolle Geburtstage, Western Olympiaden, Line Dance Workshops, Bull Riding und inklusive einem fantastischen Barbecue – all das und vieles mehr ist im Ridamm-City möglich. Alles was Spass macht, die Leute in eine andere Welt entführt und nicht dem Standard entspricht ist das Credo der Eventplaner.

## Herausforderungen im Alltag

Es sind durchwegs positive Herausforderungen, denen sich die Betreiber des Ridamm-City stellen. Sie haben mit verschiedenen Menschen zu tun und dürfen deshalb auch individuelle Anlässe anbieten. Verena Wegl erklärt: «Wir übernehmen von A bis Z alles an Organisation. Es sollen alle Teilnehmer/innen den Anlass geniessen können.» Egal welchen massgeschneiderten Anlass die Eventplaner zusammenstellen, der Anspruch, den sie an sich stellen, ist hoch. Sie möchten, dass die Leute in eine andere Welt abtauchen, abschalten und ein unvergessliches Erlebnis mit nach Hause nehmen. «Wir arbeiten an einem Ort, an den die Leute gerne herkommen und in eine andere Welt eintauchen. Es sind wie kleine Ferien – genau so sollen sich unsere Gäste fühlen» erläutert Verena.

### Zukunftsvisionen mit Potential

Ideen brodeln nur so bei den Luder's. «Ridamm-City on the road» ist die Zukunftsidee der Organisatoren, bzw. ist es schon vielmehr als eine Idee, da bereits eine Buchung besteht. Das Team dachte sich, warum die Events nicht nach aussen verlagern, für jene, die nicht zu uns kommen können? So packen sie einfach das Barbecue, den Bullrider und das restliche Rahmenprogramm, wie z.B. eine Western Olympiade ein und führen den Anlass durch, wo immer der Kunde es wünscht.



Verena Wegl und Pascal Luder – die neuen Caterer und Eventplaner vom Ridamm-City

## Das positive Feedback

Nach nur einem Jahr im Western Geschäft, erhalten die Eventmanager durchwegs positives Feedback. Von konstruktiver Kritik lassen sie sich gerne inspirieren und erfinden sich immer wieder neu.

SKINNY PEOPLE ARE EASY TO KIDNAP. STAY SAFE. ENJOY BBQ.

www.ridammcity.li















## **Tipps**

## Haushalt

### Geruch aus dem Geschirrspüler



Beginnt es aus dem Geschirrspüler zu stinken, sind häufig Essensreste nicht weggespült worden oder es haben sich Ablagerungen im Sieb, am Besteckkorb, den Auszügen oder auch am Rahmen gebildet. Damit diese Gerüche am besten gar nicht entstehen, empfiehlt sich Folgendes:

- Benutzen Sie die Spülmaschine regelmässig. Bleibt das dreckige Geschirr zu lange ungewaschen in der Maschine, beginnt es zwangsläufig zu riechen.
- Lassen Sie den Geschirrspüler nicht ausschliesslich im Eco-Betrieb laufen. Zwischendurch ein Waschgang bei hoher

Temperatur tötet Keime und Bakterien ab.

- Je nach Gebrauchshäufigkeit sollten Sie Abflusssieb und Filter im Boden der Maschine alle 2 bis 3 Wochen herausnehmen und gründlich säubern.
- Kontrollieren Sie, ob nach einem Waschgang noch Restwasser in der Spülmaschine verbleibt. Ist dies der Fall, sollten Sie dieses abschöpfen und den Abfluss kontrollieren.
- Reinigen Sie regelmässig die Dichtungen und Sprüharme.
- Beachten Sie immer den Füllstand von Regeneriersalz und Klarspüler.
- Von Zeit zu Zeit können Sie die Maschine leer laufenlassen, am besten mit einer halben Zitrone im Besteckkorb und 1 bis 2 dl Essig auf dem Maschinenboden. Auch mit Natron lassen sich unangenehme Gerüche binden.

Quelle: hausinfo.ch

## **Omas Tipp**

## Ostereier färben mit natürlichen Farben



Mit Pflanzen, Beeren und Gemüsen lassen sich verschiedene Farbtöne erreichen – je nach Farbton fällt die Farbintensität unterschiedlich stark aus.

### Ideen für natürliche Farben

- Brauntöne: Zwiebelschalen, Kaffeepulver, Schwarztee
- Gelb: Kurkuma (frische Wurzel gerieben oder als Pulver), Kamillentee
- Rot-/Blautöne: Randen, Rotkohl, Heidelbeeren, Holundersaft
- Grün: Spinat oder Petersilie (ergibt ein zartes Grün)

## Herstellung der Farben

Auf 1 Liter Wasser 1 bis 2 Handvoll der färbenden Substanzen oder ca. 250 Gramm in einem alten Kochtopf für ca. 30 Minuten kochen. Danach absieben und 2 bis 3 Esslöffel Essig dazugeben.

## Vorgehen

- Die Eier rechtzeitig aus dem Kühlschrank nehmen, sodass sie beim Kochen nicht zerspringen.
- Ca. 10 Minuten hart kochen und danach mit Essig abwaschen, damit sie später die Farbe besser aufnehmen.
- Für den Vorgang des Färbens werden die zuvor gekochten Eier in den Farbsud gelegt.
   Darin bleiben sie für ca.
   45 Minuten oder bis die gewünschte Farbintensität erreicht worden ist. Zu beachten ist, dass einige natürliche Substanzen lediglich zarte Farbtöne erzeugen. Auf weissen Eiern wird das Farbergebnis zudem intensiver.

## Do it yourself

## Eier verzieren



Bevor die Eier gefärbt werden – s. Beitrag oben rechts – können diese vorab verziert werden.

Die Verzierung der Eier kann nach Lust und Laune gestaltet werden.

• Wer es traditionell mag, verziert die gekochten Eier mit gesammelten Kräutern, Blüten und Gräsern. Dabei wird das Pflanzenmotiv auf das Ei gelegt, mit einem Stück Nylonstrumpf fixiert und mit einem Faden auf der Rückseite festgebunden.

- Helle Streifen auf dem Ei entstehen, wenn Gummibänder um das Ei gewickelt werden.
- Mit Zitronensaft lassen sich Eier auch mit Mustern, Zeichnungen oder Schriftzügen dekorieren. Die gekochten und gefärbten Eier werden hierfür mit einem in Zitronensaft befeuchteten Wattestäbchen oder Zahnstocher bearbeitet, was die Farbe aufhellt.
- Reiben Sie die fertigen Eier nach dem Abtrocken mit etwas Speiseöl ein. So erhalten sie einen schönen Glanz.

Tipp: In den natürlichen Farben lassen sich gekochte Eier auch ohne Schale einfärben und sorgen damit auf einem Frühlingssalat angerichtet für einen besonderen Hingucker.

Quelle: hausinfo.ch

## Entspannung

## Mauren kreativ



Den Teilnehmern stehen in den Räumlichkeiten des Kulturhauses zahlreiche Mal- und Bastelmaterialien kostenfrei zur Verfügung.

Mit diesem Angebot zeigt sich die Gemeinde Mauren-Schaanwald von ihrer kreativen Seite. Wer schon immer mal selbst künstlerisch tätig sein wollte oder schon seit Längerem kreativ tätig ist, der kommt bei diesem Angebot voll auf seine Kosten. Dabei spielt es keine Rolle, ob man schon Vorkenntnisse mitbringt

oder nicht. Jede und jeder, egal ob jung oder alt, ist willkommen.

Den Teilnehmern stehen in den Räumlichkeiten des Kulturhauses zahlreiche Mal- und Bastelmaterialien kostenfrei zur Verfügung. Im kreativen Schaffensprozess begleitet und angeleitet wird man dabei von Judith Näscher, die auf jahrelange Erfahrungen im Bereich der Kunstvermittlung zählen kann.

Datum Samstag, 16. März 2024, von 14 bis 17 Uhr

**Wo**Kulturhaus Rössle
Peter-und Paul-Strasse 43
9493 Mauren

Kostenfrei und ohne Anmeldung







## MARZELL SCHÄDLER AG

BAUUNTERNEHMUNG TRIESENBERG

Natursteinarbeiten  $\cdot$  Hoch- und Tiefbau  $\cdot$  Kundendienst T+423 / 262 36 22 F+423 / 268 10 28



Egerta 15 · 9496 Balzers 00423 388 28 28

www.evogt.li



Mit uns erzeugen & nutzen Sie ihren eigenen Strom. Der einfachste Weg zu ihrem Photovoltaik-System. www.lippuner-emt.com/photovoltaik-system







Sanitas Troesch AG Simonstrasse 5 9016 St. Gallen Bafflesstrasse 15b 9450 Altstätten

071 282 55 55 sanitastroesch.ch

Bad. Küche. Leben.

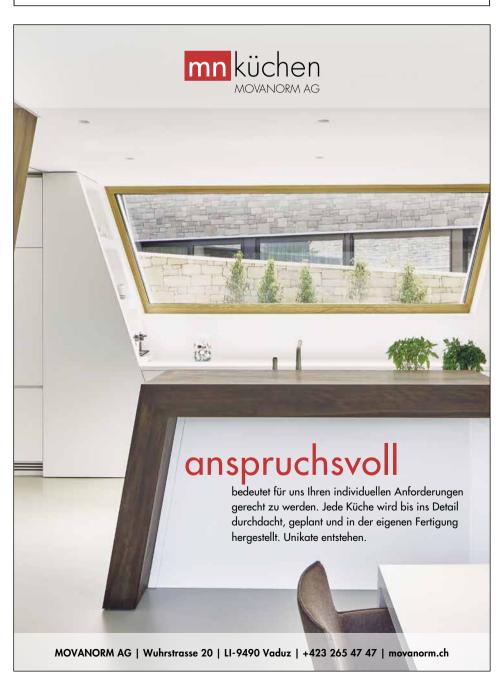
SANITAS TROESCH













freuen uns auf Sie!

ID.4 Pro UNITED, 286 PS, 1-Gang, 18,4 kWh/100 km, 0 g CO<sub>2</sub>/km, Kat. A. Regulärer Preis CHF 60'150.-, Kundenvorteil CHF 8750.-, Preis Sondermodell CHF 51'400.-. Abgebildetes Modell: ID.4 Pro UNITED mit Mehrausstattung (Red Metallic Lackierung), regulärer Preis CHF 60'250.-, Kundenvorteil CHF 8660.-, Preis Sondermodell CHF 51'590.-. Gültig für die durch die AMAG Import AG importierten Fahrzeuge. Aktion gültig für Vertragsabschlüsse vom 1.2.2024 bis 30.4.2024. UNITED Sondermodelle nur kumulierbar mit Winterbonus oder Aktionsleasing. Änderungen vorbehalten.



## Garage Oehri AG

Ober Au 4, 9487 Gamprin-Bendern Tel. +423 373 15 55, partner.volkswagen.ch/garage-oehri

## **JON**BAUMANAGEMENT

**JOA**BAUMANAGEMENT ANSTALT HEILIGKREUZ 44 9490 VADUZ WWW.JOABAUMANAGEMENT.LI INFO@JOABAUMANAGEMENT.LI



Aeulestrasse 2 . FL-9490 Vaduz Tel. +423/232 25 64 . Fax +423/232 25 72





















## Fotoarchiv BHZ vor 30 Jahren

## Planen und Bauen in Liechtenstein



Wohn- und Geschäftshaus in Eschen-Bendern



Neubaute in Triesen



Neue Wohnbaute in Vaduz



Wohnungs-Rohbau in Vaduz



Sozialer Wohnungsbau der Gemeinde Schaan



Bautätigkeit in Bendern

# JUT IMMOBILIEN IMMOBILIEN-MARKT

### JWT Immobilien AG

Heiligkreuz 44 FL-9490 Vaduz immobilien@jwt.li www.jwt.li

Verkauf

Tel. +423 237 56 09

Vermietung Tel. +423 237 56 05

## Verkauf

### Balzers, Alte Churerstrasse



### Dachwohnung

- 4.5 Zimmer mit 111m²
- Sichtbalken
- Baujahr 2003
- Ruhige Aussichtslage

Kaufpreis CHF 1'200'000.-

## Balzers, Alte Churerstrasse



### Zwei-Parteienhaus

- 3.5 Zimmerwohnung im EG
- 4.5 Zimmerwohnung im OG
- Wasser-Luft-Wärmepumpe Wunderschöne Aussichtslage
- Kaufpreis auf Anfrage

### Balzers, Pädergross



### Drei Eigentumswohnungen

- 2 × 4.5 Zimmer-Maisonettewohnung
- 1 × 3.5 Zimmerwohnung
- Wunderschöne Aussichtslage
- Eigene Garagen und Keller

Kaufpreise ab CHF 1'100'000.-

## Triesen, Unterfeld



### 6-Zimmer-Maisonettewohnung

- 161 m² auf zwei Etagen
- Dachgeschoss, Galerie
- Cheminée
- Ruhige Aussichtslage, Sackgasse

Kaufpreis CHF 1'300'000.-



### Zwei Baugrundstücke

- Nr. 4616 mit 367 m<sup>2</sup>
- Nr. 4617 mit 597 m<sup>2</sup>
- Ideal für zwei Einfamilienhäuser
- Ca. 210 m² Wohnfläche möglich

Kaufpreise CHF 440'000.-/ CHF 460'000.-

## Triesenberg, Landstrasse



## Grundstück

- 845 m² (ca. 235 Kl.)
- Mit Altbestand (Bj 1850)
- Wohn- und Gewerbezone
- Breite Nutzung möglich

Kaufpreis CHF 800'000.-

## Triesenberg, Obereggastrasse



## Grundstück

- 655 m<sup>2</sup> (ca. 183 Kl.)
- Wohnzone
- Zufahrt Oberegga-/Winkelstrasse
- Ruhig gelegen (Sackgasse)

Kaufpreis auf Anfrage

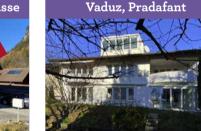


## **Einfamilienhaus**

- Mit Einliegerwohnung
- Baujahr 2000
- Grundstück 322 m²
- Wunderbare Aussicht

Kaufpreis CHF 870'000.-

## Triesenberg, Winkelstrasse



## Wohn- und Bürogebäude

- 592 m² Fläche
- Baujahr 1956
- Renovationen 1980, 2010
- Bevorzugte Lage

Kaufpreis CHF 2'650'000.-

## Vaduz, Sägagass



- Arbeits- und Wohnatelier
- Erdgeschoss
- 75 m<sup>2</sup>
- In stylischem Gebäude

Kaufpreis CHF 750'000.-

## Schaan, Im Reberle



## Neubauprojekt

- $2 \times 3.5$  ZiWo ca.  $81 \,\text{m}^2$ , EG + 1. OG
- $2 \times 4.5$  ZiWo ca. 125 m<sup>2</sup>, reserviert
- 1 × 4.5 Zi-Attika ca. 160 m<sup>2</sup> Attraktive Wohnlage

Kaufpreise ab CHF 840'000.-

## Schaan, Poststrasse



## **Attikawohnung**

■ Fitnessraum

- Im Zentrum von Schaan
- Hochwertige Ausstattung
- Drei Tiefgaragenplätze Kaufpreis auf Anfrage

## Schaan, Reschweg



## Exklusives Neubauprojekt

- 4.5 Zimmerwohnung EG
- Wohnfläche ca. 185 m²
- Grosse Rasenfläche 3 Garagen-Parkplätze

Kaufpreis auf Anfrage

## Planken, In der Blacha



## Einfamilienhäuser

- 133 m<sup>2</sup> bzw. 237 m<sup>2</sup>
- Je 3 Geschosse
- Baujahr 2003 Hanglage

Kaufpreise ab CHF 1'015'000.-

## Schaanwald, Vorarlbergerstr.



## Baugrundstücke

- 2 Grundstücke für je ein EFH
- Parzelle Nr. 1879 und 3493
- Je 696 m²
- Projektstudie vorhanden

Kaufpreise je CHF 490'000.-



+423 237 56 09 · immobilien@jwt.li · www.jwt.li

## Vermietung

### Balzers, Iramali





4.5 Zimmerwohnung 131 m²

Das Dorfzentrum liegt nur ein paar Fussschritte entfernt. Schulen, Schwimmbad, Einkaufsmöglichkeiten und Gemeindesaal können einfach erreicht werden. Gleichzeitig kann das angrenzende Naherholungsgebiet für Freizeitaktivitäten genutzt werden.

### Wohnung

Die zu vermietende 4.5 Zimmerwohnung nimmt die ganze oberste Etage des Hauses «Rotwein» ein. In der Wohnung ist ein praktischer Wirtschaftsraum mit Waschmaschine/Tumbler untergebracht, eine Gäste-Toilette mit Dusche sowie drei Schlafzimmer, wovon eines über ein Bad en Suite verfügt. Der Wohn-/Essbereich ist offen gestaltet mit einem gemütlichen Cheminée im Wohnzimmer.

Der grosse Keller und Stauraum liegt auf der gleichen Etage. Ebenso gehören zwei Garagenparkplätze zu der Wohnung, wo eine e-Ladestation installiert wurde.

CHF 2'975.- inkl. NK akonto und Parking Bezug April 2024







- Zentrale, gut erreichbare Lage
- Gesamtes 1. OG; Teilflächen im 2. OG
- Flexible Raumeinteilung möglich
- Genügend PP innen und aussen

Mietkonditionen auf Anfrage Bezug kurzfristig möglich



### Triesen, Mazorastrasse



3.5 Zimmerwohnung 83 m²

- Erdgeschoss
- Erstbezug/Neubau
- Loggia
- 1 Carport

CHF 2'030.- inkl. NK und Parking Bezug März 2024

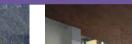
## Vaduz, Im Gässle





- Erdgeschoss mit Terrasse
- Hochwertiger Ausbaustandard
- Inkl. Doppelgarage
- Einmalige Lage über dem Herawingert

CHF 4'800.- inkl. NK akonto Bezug Mai 2024





## Vaduz, Wuhrstrasse



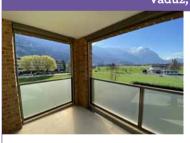
Büroflächen ca. 90 m²

- 2. Obergeschoss
- Plattenboden
- Du/WC, Teeküche
- Lagerflächen im EG möglich

Mietkonditionen auf Anfrage Bezug nach Vereinbarung

Schaan, Im Duxer

## Vaduz, Auring









Aussergewöhnliche 5.5 Zimmerwohnung ca. 200 m²

Die Wohnung befindet sich im 2. Obergeschoss eines Mehrfamilienhauses, welches in Vaduz zentral gelegen ist. Das Vaduzer Städtle ist in wenigen Gehminuten erreichbar.

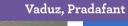
## Ausstattung

Ein Dietfurter Kalkstein führt durch die ganze Wohneinheit. Für ein angenehmes Raumklima dient eine Komfortlüftung (kontrollierte Be- und Entlüftung). Der geräumige Wohnraum ist zur Küche und zum Esszimmer hin offen sowie lichtdurchflutet. In der Küche kommen Kochbegeisterte auf ihre Kosten. Eine Kochinsel sowie hochwertige Geräte tragen dazu bei.

Der überdachte Terrassensitzplatz mit 42 m² ist nach Süden hin ausgerichtet. Im Untergeschoss ist ein gemauerter Einzelkeller zugeordnet. In der Tiefgarage können bis zu drei Parkplätze angemietet werden.

Mietkonditionen auf Anfrage

Bezugsbereit







- 3 Geschosse
- Teppichboden
- Gut erreichbare Lage
- Genügend Parkplätze

Mietkonditionen auf Anfrage Bezug nach Vereinbarung





## 2.5 Zimmerwohnung 52 m²

- Einliegerwohnung
- Gartennutzung
- Bad/WC
- Kellerraum mit WM/TU

CHF 1'450.- inkl. NK und Parking Bezug nach Vereinbarung









- 3. Obergeschoss mit Lift
- Ausblick nach Süd/West
- Zentrale Lage
- Inkl. 1TG-Parkplatz

CHF 1'850.- inkl. NK akonto Bezug April 2024





## Neubauprojekt in modernem Design in Schaan





Aussenperspektive

Grundriss 1. Obergeschoss

Im Malarsch in Schaan entsteht eine hochwertige Immobilie mit dem Luxus von nur drei Parteien.

Das auffällige Äussere des Gebäudes verkörpert zeitgenössische Eleganz und erstreckt sich harmonisch in die natürliche Umgebung. Die Lage bietet eine wunderschöne unverbaubare Weitsicht. Die Baute ist in ein ruhiges Wohngebiet eingebettet und befindet sich am Ende einer Sackgasse.

Der Innenraum besticht durch eine gelungene Kombination aus Luxus und Funktionalität.

Grosszügige Fensterfronten lassen natürliches Licht in die Räume strömen und bieten gleichzeitig einen unverbauten Blick auf die umliegende Landschaft.

Hochwertige Materialien und durchdachte Details verleihen jedem Raum ein einladendes Ambiente. Die Wohneinheiten des Hauses sind grosszügig geschnitten und bieten individuellen Wohnkomfort auf hohem Niveau. Jede Einheit verfügt über private und sehr grosszügige Bereiche im Freien, die perfekt sind, um die Ruhe und Schönheit der Umgebung zu geniessen.

Bei der Wahl der Baumaterialien, der Installationssysteme und der Gestaltung der Aussenbereiche wird den Gesichtspunkten Baubiologie, Ökologie und sparsamer Energieverbrauch grosse Beachtung geschenkt.

Das Gebäude wird mittels Luft-Wasser-Wärmepumpe beheizt. Zusätzliche Stromerzeugung wird über eine Photovoltaik auf dem Dach erzeugt.

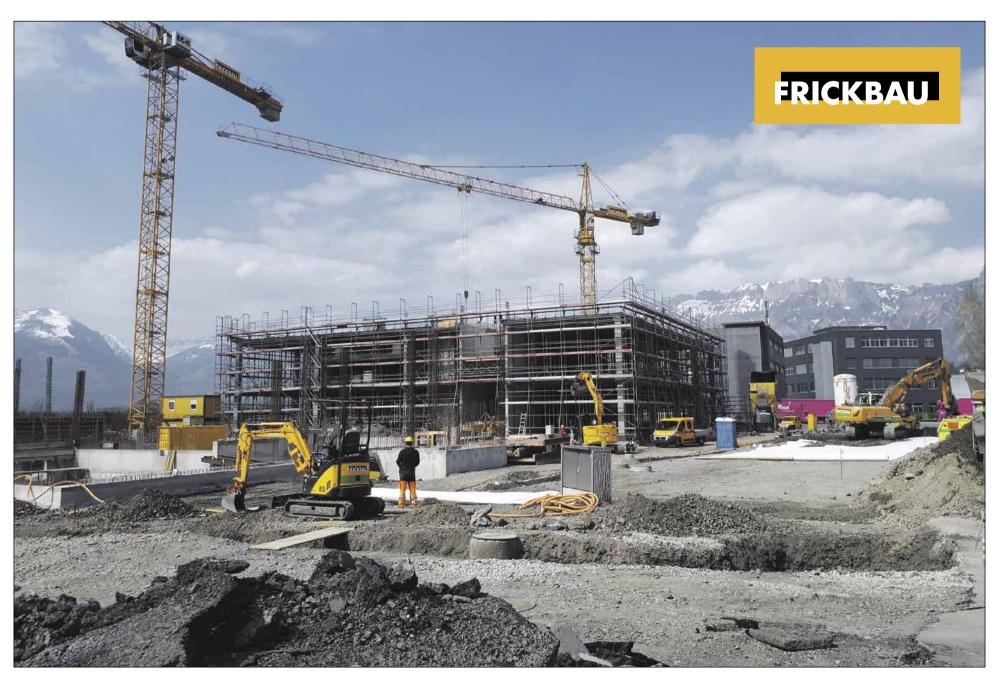
### Verkauf

- 1. Obergeschoss 4.5 Zimmerwohnung ca. 126 m<sup>2</sup> Terrasse ca. 80 m<sup>2</sup> CHF 1'550'000.–
- 2. Obergeschoss 4.5 Zimmerwohnung ca. 126 m² Terrasse ca. 55 m² CHF 1'530'000.–

inkl. je einer grosszügigen Doppelgarage

## TITT TIMMOBILIEN

Heiligkreuz 44, 9490 Vaduz immobilien@jwt.li + 423 237 56 06



## Vermietung

# Eschen, Essanestrasse

### Büro 128 m<sup>2</sup>

- Zentrale, verkehrsgünstige Lage
- Helle Büroräume
- 1. Obergeschoss
- Lift

Mietkonditionen auf Anfrage

Bezugsbereit



6.5 Zi-Maisonettewohnung 152 m²

- Erhöhte Lage/Panoramaaussicht
- Garten
- 2× Bad/Du/WC
- Grosse Südterrasse + Loggia + Balkon

CHF 2'700.- inkl. NK und Parking Bezug ab sofort





4.5 Zimmerwohnung 96 m²

- 1. Obergeschoss
- Lift
- Kellerabteil
- Nebenkosten pauschal inkl.

CHF 1'750.- exkl. Parking

Bezugsbereit



### Nendeln, Innere Wiesen



## 3.5 Zi-Maisonettewohnung 110 m²

- Ruhige, erhöhte Wohnlage
- Bad/WC, sep. Gäste-WC
- Grosse Terrasse
- Teils offener Galerieraum

CHF 2'000.- inkl. NK und Parking Bezugsbereit



## Nendeln, Innere Wiesen



4.5 Zi-Maisonettewohnung 110 m²

- Ruhige, erhöhte Wohnlage (Süd)
- Bad/WC, sep. Gäste-WC
- Grosse Terrasse
- Inkl. 1TG-PP, 1Aussen-PP

CHF 2'100.- inkl. NK und Parking Bezug nach Vereinbarung

## Mauren, Weiherring



### 3.5 Zimmerwohnung 63 m²

- 1. Obergeschoss
- Grosszügige Terrasse
- Kellerabteil
- Inkl. 1TG-PP

CHF 1'450.- inkl. NK pauschal Bezug Mai 2024



### 3.5 Zimmerwohnung 71 m²

- Dachgeschoss
- 1 TG-PP inkl.
- Kellerabteil
- Nahe Zentrum

CHF 1'450.- inkl. NK

Bezug Mai 2024

## Mauren, Veterangasse





## Neubau 4-Parteienhaus

## Lage

In Mauren entsteht ein Neubau mit nur vier Parteien. Die Lage ist ruhig und die Bushaltestelle sowie Einkaufsmöglichkeiten befinden sich in Gehdistanz.

Die Koch-, Ess- und Wohnräume werden offen gestaltet, wobei jedoch bei der 3.5 Zimmer- und 5.5 Zimmerwohnung der Wohnbereich mittels Schiebetür verschlossen werden kann.

Die Grundrisse sind praktisch konzipiert. Die 2.5 Zimmer- und 3.5 Zimmerwohnung im Erdgeschoss verfügen über eine grosszügige Terrasse. Die 5.5 Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss, welche ein ganzes Stockwerk einnimmt, wird mit einer Loggia versehen.

Es werden hochwertige Steinböden in den Wohnungen verlegt. Die Küchenfronten werden mit Holz furniert und eine Natursteinabdeckung veredelt die Kochinsel. Das Haus wird mittels Erdsonden-Wärmepumpe beheizt. Ein Lift ist vorhanden.

## Verfügbare Wohnungen

EG: 2.5 Zimmerwohnung mit 52 m<sup>2</sup> CHF 1'350.- inkl. NK und 1 TG-PP EG: 3.5 Zimmerwohnung mit 90 m² CHF 2'150.– inkl. NK und 1 TG-PP 1. OG: 5.5 Zimmerwohnung mit 146 m $^2$  CHF 3'230.— inkl. NK und 2 TG-PP

Bezug August 2024

## Ruggell, Industriering









Moderne Büroflächen ca. 245 m²

Die Büroflächen sind im Industriegebiet in Ruggell an verkehrstechnisch optimal erreichbarer Lage unweit des Autobahnanschlusses Sennwald/Ruggell gelegen. Die Räumlichkeiten befinden sich im Gebäude «Kokon 1» im 5. Obergeschoss des Hauses auf der Ostseite.

Der Ausbau ist modern und hell mit einer umfassenden Gebäudeinfrastruktur. Im Haus stehen Fitness und Spa, Kinderbetreuung, Restaurant sowie Eventund Kongressräumlichkeiten zur Verfügung. Die technische Ausstattung ist auf neuestem Stand und auf Wunsch möbliert inklusive Hardware zu übernehmen. Aufgrund der Lage im obersten Geschoss sind ein Panoramaausblick und viel Tageslicht gegeben. 5 Parkplätze in der Tiefgarage sind inkludiert. Besucherparkplätze stehen vor dem Gebäude zur Verfügung.

CHF 6'836.– inkl. NK und Parking, exkl. MwSt. Bezugsbereit

## Ruggell, Industriestrasse



Einzelbüro ca. 50 m²

- Neubau
- Gut erreichbare Lage
- 1. Obergeschoss
- Lift

CHF 1'050.- inkl. NK

Bezugsbereit

## Ruggell, Industriestrasse



## Lagerflächen ab 100 m²

- Neubau
- Gut erreichbare Lage
- Untergeschoss
- Lift

CHF 10.-/m<sup>2</sup> inkl. NK

Bezugsbereit





www.pauls-hausservice.li

Wir empfehlen uns für Sanierungen, Objekte und Neubauten



Grösste Ausstellung der Ostschweiz auf über 800 m<sup>2</sup>

In Burstriet 11, 9465 Salez



Ein Stein ist unvergänglich. Solides Handwerk auch!

Brogle AG www.brogle.li



## Ihr Partner für Facility- und Energiemanagement

Wir beraten Sie bei der Planung und Umsetzung zu

- **Eigenverbrauchsoptimierung** PV-Strom selbst nutzen
- **Eigenverbrauchsgemeinschaften** PV-Strom gemeinschaftlich nutzen
- **E-Mobilität** zukunftsfähige Ladeinfrastruktur umsetzen
- Batteriespeicher Eigenverbrauch und Autarkie steigern
- Energiemonitoring, -steuerung und -abrechnung den Überblick behalten

## FE-Partner AG

Thomas Fehr LI-9490 Vaduz www.fe-partner.com



## E-Mobilität – was müssen Eigentümer, Verwalter und Mieter jetzt wissen?



Immer mehr Mieter fordern Ladestationen bei Mehrfamilienhäusern und Gewerbeliegenschaften. Doch die Umsetzung wird bei mehreren Parkplätzen schnell komplex und erfordert professionelle Beratung, um gute Entscheidungen zu treffen und langfristig von der Investition zu profitieren.

Von der ersten Beratung über die konkrete Planung und Umsetzung bis zum laufenden Betrieb gibt es einiges zu beachten in Sachen zukunftsfähiger Ladelösung. Erfahren Sie mehr über empfohlene Umsetzungsschritte und mögliche Stolpersteine:

## Lastmanagement für optimalen Betrieb

Zu Beginn gilt es, die zur Verfügung stehende Kapazität des Stromanschlusses zu prüfen und bestmöglich zu nutzen. «Wir haben im Vergleich zur Schweiz zwar sehr grosszügig dimensionierte Hausanschlüsse – sobald aber mehr als drei, vier Ladestationen geplant werden, wird die verfügbare Anschlussleistung meist zu knapp», spricht FE-Geschäftsführer Thomas Fehr aus Erfahrung. Eine Verstärkung des Anschlusses ist sehr teuer. Eine kostengünstige Alternative ist ein individuelles Energie- und Lastmanagement, das für einen reibungslosen Betrieb sorgt. Wird dies nicht eingesetzt, kann es zu Spitzenzeiten wie über Mittag oder am Abend zu «fliegenden Sicherungen» kommen, wenn dann auch noch das Auto geladen wird. Die Umsetzung klingt einfacher, als sie ist. «Das in den meisten Fällen drin-



PV-Anlagen erzeugen eigenen Strom – so lassen sich Elektroautos günstig und klimaschonend laden (Foto: Büchel-Hoop Photovoltaik AG)



Mit der richtigen Grundinstallation sind neue Ladestationen ganz einfach nachrüstbar

gend empfohlene Lastmanagement ist nur dann umsetzbar, wenn geeignete Ladestationen installiert und mit einem kompatiblen Lastmanagementsystem für E-Mobilität gekoppelt werden», betont Fehr. Das bedarf genauer Planung.

## Faire Abrechnung und eigener Zähler

Von der scheinbar einfachen Lösung, E-Ladestationen an die dazugehörenden Wohnungsanschlüsse anzuschliessen, rät Fachmann Fehr ab. «Die Abrechnung wird so auf den ersten Blick zwar einfacher, aber ein funktionierendes Lastmanagement ist dann wesentlich schwieriger zu realisieren. Bei mehr als zwei Ladestationen ist es sinnvoll, einen separaten Abgang mit Zähler in der Elektroverteilung zu installieren, um den reibungslosen Betrieb zu sichern.» Die etwas aufwändigere, dafür aber sehr transparente und faire Abrechnung kann direkt über die Nebenkostenabrechnung erstellt oder an einen Abrechnungsdienstleister ausgelagert werden.

## Klare Eigentumsverhältnisse und Investitionskosten

Generell setzt sich die Ladeinfrastruktur aus einer Grundinstallation und den einzelnen Ladestationen zusammen. Zur Grundinstallation gehören das Lastmanagement und die elektrische Erschliessung mehrerer Parkplätze, die dann bei Bedarf leicht mit einzelnen Ladestationen nachgerüstet werden können. Empfohlen wird, dass Verwaltungen bzw. Eigentümer die gesamte Infrastruktur einheitlich planen und den Nutzenden zur Verfügung

stellen – dann sind Eigentumsverhältnisse und Zuständigkeiten von Anfang an klar geregelt. Diese Vorinvestition kann dann fair über Abrechnungsmodelle weiterverrechnet werden. «Auch hier gibt es je nach Situation passende Lösungsmöglichkeiten. Eine individuelle Beratung war für uns sehr hilfreich», so Immobilienexperte Thomas Vogt.

## Besucherparkplätze und E-Bike-Stationen

Mit zu bedenken sind ausserdem Lademöglichkeiten bei Besucherparkplätzen – ein Service, der immer häufiger nachgefragt wird. Ausserdem beinhaltet ein E-Mobilitäts-Konzept immer auch Angebote für E-Bikes, deren Nutzerzahlen noch rasanter steigen als bei E-Autos: Mehr als 600'000 E-Bikes sind bereits auf Schweizer Strassen unterwegs. Deshalb braucht es gegen Einbruch und Diebstahl geschützte und gut zugängliche Abstellbereiche mit Stromanschluss.

## Kombination mit PV-Anlage

Das eigene Auto mit Solarstrom zu laden macht absolut Sinn: Stromkosten steigen tendenziell und eine zukunftstaugliche, nachhaltige Energieversorgung ist ohne erneuerbare Energien undenkbar. «Eine Kombination von Ladestationen mit PV-Anlagen ist sowohl in Hinblick auf Kosteneffizienz als auch Klimaschutz empfehlenswert», versichert Thomas Fehr. Auch hier macht sich Lastmanagement bezahlt: Wenn aufgrund der Wetterverhältnisse viel Strom zur Verfügung steht, kann schnell und günstig geladen werden. Besonders bei Geschäftsimmobilien lohnen sich Ladestationen mit PV-Anlagen, da Autos dort grossteils untertags geladen werden.

So individuell die Lösungen für Mehrfamilienhäuser und Gewerbeliegenschaften auch sein mögen: Experten aus Technik und Immobilienwirtschaft raten klar davon ab, bei der ersten Anfrage einfach eine beliebige Ladestation zu installieren. Ansonsten ist oft spätestens ab der dritten oder vierten Station mit Problemen zu rechnen - die schlimmstenfalls den kompletten Ersatz der Ladestationen erfordern, wenn diese nicht mit einem Lastmanagementsystem kompatibel sind. Für einen optimalen, (kosten) effizienten Betrieb braucht es vorausschauende Planung und ein einheitliches Vorgehen. So entstehen zukunftstaugliche Systeme, die sich langfristig bezahlt machen.

«Gut für die Geldtasche
und das Klima:
Die Kombination aus
E-Ladestationen und PV-Anlage
liefert kostengünstigen
Solarstrom in Zeiten tendenziell
steigender Energiepreise
und ist zudem nachhaltig
und klimafreundlich.»
Thomas Fehr, FE-Partner AG



Thomas Fehr Energieingenieur und Geschäftsführer der FE-Partner AG, Vaduz

## Tätigkeitsschwerpunkte

E-Mobilität, Energiemonitoring, Batteriespeicher- und Notstromsysteme, Energieanalysen, Betriebsoptimierung, Eigenverbrauchsgemeinschaften

## Kontakt

office@fe-partner.com www.fe-partner.com



## Parkett- und Terrassenpflege leicht gemacht

Am Samstag, 23. März, zwischen 9 und 12 Uhr

Haben auch Sie Fragen zur Pflege oder Reinigung Ihres Parkettbodens? Oder möchten Sie wissen, wie Sie Ihre Holzterrasse vor Verwitterung schützen? Gerne beantworten wir Ihre Fragen zur Parkettund Terrassenpflege.

Wir führen Ihnen vor, wie man mit einfachen Mitteln und den richtigen Pflege-Produkten den Parkettboden pflegt und langfristig vor den Alltags-Gebrauchsspuren schützt.

Beginnen Sie die Gartensaison mit einem frisch gereinigten und gepflegten Terrassenboden. Dazu erhalten Sie von uns ebenfalls Tipps und Ratschläge.

Roeckle AG Marianumstrasse 27, 9490 Vaduz www.roeckle.li



Schöner Ausstellungsraum bei Roeckle AG in Vaduz



Samstag, 23. März 2024, 9–12 Uhr

Weitere Infos auf www.roeckle.li



Eberle Xaver Transport AG FL-9497 Triesenberg T +423 268 13 13 www.eberle-transport.com



**AUSHUB & RÜCKBAU** 







## Tipps aus Liechtenstein

## Museum

### Ostern im LandesMuseum



Kreativ-Programm für Familien mit Kindern ab 3 Jahren.

Mit Sinnesparcours, Hase-Huhn-Ei-Infotisch und Osterquiz in der Naturkunde und einer Eier-Kreativ-Werkstatt.

### Datum

Sonntag, 31. März 2024, von 10 bis 17 Uhr

### Ort

Liechtensteinisches LandesMuseum Städtle 43, 9490 Vaduz

### Kosten

Freier Eintritt, CHF 3.–/Ei

## kurse.li – Berufliche Weiterbildung

## Grundlagenkurs KV-Reform

### Ziel der Ausbildung

Der Kurs wendet sich an Berufsund Praxisbildner/innen im kaufmännischen Bereich, welche die Lernenden in ihrem Betrieb begleiten und ausbilden. Sie erhalten Informationen für die Umsetzung der kaufmännischen Reform 2023.

### Inhalte des Kurses

- Planung der Ausbildung anhand der neuen kaufmännischen Grundbildung
- Handlungskompetenzen
- Digitale Arbeits- und Lernumgebung Konvink
- Lernorte
- Meine Rolle als Berufs- oder Praxisbildner/in

### Termin

Donnerstag, 21. März 2024, von 08.15 bis 17.00 Uhr (1 Stunde Mittagspause) Freitag, 22. März 2024, von 08.15 bis 12.00 Uhr

### Dauer

16 Lektionen, 1.5 Tage

Bitte am Kurstag einen Laptop mitnehmen

### Kosten

CHF 400.– exclusiv Mittagessen

### Ort

Zollstrasse 23 9494 Schaan



Nähere Infos erhalten Sie unter www.kurse.li, per Mail unter info@kurse.li oder telefonisch unter +423 235 00 60.

## Veranstaltung

## Waterslide in Malbun



Am Samstag, den 16. März 2024, findet der beliebte und alljährliche Waterslide im Herzen von Malbun bei der Schneesportschule statt. Ab 12 Uhr können sich die Teilnehmenden bei der Festwirtschaft vor Ort durch Malbuner Restaurants verköstigen. Von 13 bis 16 Uhr können Jung und Alt sowie Einzelne und Gruppen mit Skiern oder anderen originellen Hilfsmitteln übers Wasser sliden.

Ab 16 Uhr werden dann die besten Slider an der Aprés-Ski-Party im K-Bum prämiert, danach sorgt DJ Roman für Stimmung.

Wichtig, zum Sliden dürfen keine Stöcke oder anderweitige spitze Gegenstände verwendet werden. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden. Die Teilnahme ist kostenlos und ein Zelt zum Umziehen steht bereit.

Datum: Samstag, 16. März 2023 Uhrzeit: 13 bis 16 Uhr

## Rezept

## Toast Ei, Randen und Frischkäse

## Zutaten

- Vollkorntoastbrot
- 1 gekochter Randig
- 2 gekochte Eier
- 1 rote Zwiebel
- Philadelphia Frischkäse
- Essiggurken

Toastbrot kurz toasten und mit Philadelphia bestreichen. Gekochter Randig in Rädli schneiden und auf den Toast legen. Mit Eiern, Zwiebelringen und Essiggurke, je nach Geschmack, ver-



Dieser Toast ist eine kreative Verwertung für übriggebliebene Ostereier.

Quelle: alleswurscht.li



















# Stein auf Stein in Liechtenstein.

Als in der Ostschweiz beheimatetes Unternehmen fühlen wir uns mit Liechtenstein nachbarschaftlich verbunden und bauen das Ländle mit. Mit innovativen Konzepten schaffen wir auf Industriebrachen, Arealen und kleineren Grundstücken neue Lebens- und Arbeitsräume. Von der Entwicklung über die Planung bis zur Ausführung. Und zu 100% verlässlich in Bezug auf Kosten, Termine und Qualität.

HRS Real Estate AG, Vaduz hrs.li









meisterbau

hoch · tief · spezial

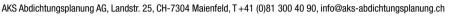
WWW.MEISTERBAU.AG





Abdichtungsplanung

Seit über 30 Jahren planen und beraten wir Bauherren.













www.diekueche.li

bulthaup Vaduz

Die schönsten Stunden erleben Sie an einem Ort, an dem alles stimmt. Mit Formen, die einfach und klar sind.











Schreinerei **Othmar Oehri** 



### Schreinerei Othmar Oehri AG

Wirtschaftspark 44 9492 Eschen

Haldenstrasse 90 9487 Gamprin

T +423 377 12 60 www.schreinerei-oehri.li







## FÜR DIE GRILLPARTY BEI JEDEM WETTER

Ihr Termin für die Grillparty steht, die Einkäufe sind erledigt, bloss das Wetter spielt nicht mit. Doch das ist dank Ihrer allwettertauglichen Horizontalfaltstore kein Problem.

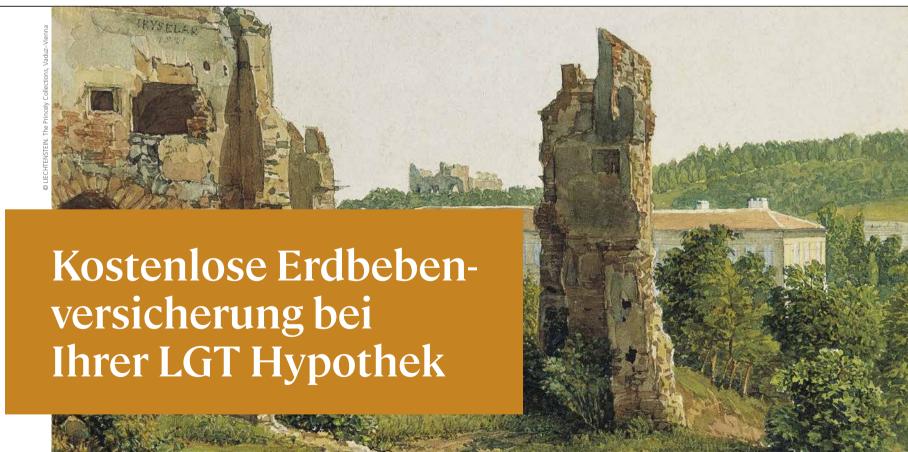
Geniessen Sie Ihre Terrasse, wann immer Sie wollen – auch bei Sonne, Regen und Sturm. Denn die stilvolle Horizontalfaltstore ist dank ihrer strapazierfähigen, wasserdichten PVC-Bespannung extrem wetterbeständig und hält sogar Windgeschwindigkeiten von bis zu 70 km/h zuverlässig stand. Auch die Bedienung passt sich ganz Ihren Bedürfnissen an: Wählen Sie einfach zwischen Handkurbel, Elektromotor mit Handschalter oder Funkfernbedienung – und geniessen Sie jederzeit die Grillsaison.

Erleben Sie jetzt die Horizontalfaltstore und viele andere Produkte in unserem Ausstellungsraum in Buchs. Wir freuen uns auf Sie.



Langäulistr. 37 • 9470 Buchs • Tel. 081 740 50 55 • www.trietstoren.ch





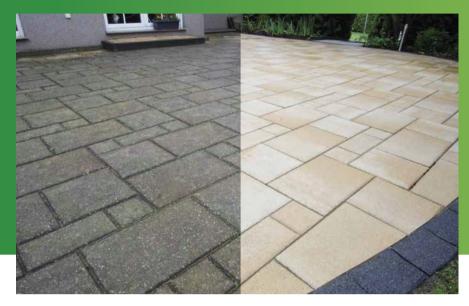
Wählen Sie LGT für Ihre Hypothek und sichern Sie Ihr Zuhause ohne Zusatzkosten gegen Erdbeben. Das ist einzigartig in Liechtenstein. Entdecken Sie mehr auf **lgt.com/li/finanzierungen** oder rufen Sie uns an: +423 235 21 23.

Vorausschauend seit Generationen





## Pflasteraufbereitung mit Langzeitschutz!







Reinigung mit bis zu 100° C heißem Wasser (350 BAR Druck)



**Neuverfugung** mit **Fugenmaterial** 



Fair und seriös - schriftliche Angebote und Topbewertungen



Gleichzeitige Absaugung



Langzeitschutz dank



ca. 75% günstiger als eine



## So machen wir das.

Wir haben uns darauf spezialisiert, Oberflächen im Außenbereich aufzubereiten und diese nachhaltig zu schützen. Wir reinigen mit bis zu 100°C heißem Wasser und einem angepassten Druck von bis zu 350 bar. Dabei saugen wir gleichzeitig das entstehende Schmutzwasser sowie das Fugenmaterial ab. Im Anschluss wird die Fläche einer umweltverträglichen Art der Desinfektion unterzogen. Damit entfernen wir selbst die kleinsten Rückstände und Sporen. Damit es aussieht wie neu verlegt und die Flächen ihre Stabilität behalten, werden diese neu verfugt. Im Anschluss imprägnieren wir die Flächen und schützen diese so langfristig.



unserem KURZFILM überzeugen!



## **DIE STEINPFLEGER -SM-**

Tel. +41 71 510 06 40 f.kontakt@die-steinpfleger.ch www.die-steinpfleger.ch